

INTERLANGUAGE



AMERICAN ESPERANTO MAGAZINE



PROKLAMU LIBERECON
TRA LA TUTA MONDO

AMERIKA ESPERANTISTO

*Oficiala Organo de la
ESPERANTO-ASOCIO
de NORD-AMERIKO*

NOV-DEC, 1954

AMERICAN ESPERANTO MAGAZINE

(*Amerika Esperantisto*)

G. ALAN CONNOR, *Editor*

114 West 16th Street

New York 11

N. Y.

Vol. 68

Nos. 11-12

Associate Editors: Dr. William Solzbacher, Doris Tappan Connor, Dr. S. Zamenhof, V. Rev. Gabriel N. Pausback, Myron Mychajliw.

Sustaining Board: Portia Anderson, Dr. Luella K. Beecher, Dr. F. W. Breth, John M. Brewer, A. M. Brya, Jarvis E. Bush, A. Chmielewicz, C.C. Cummingsmith, S. M., Preston Davis, Jr., Ernest G. Dodge, Esperanto Association of New Jersey, Anonymous, Bertha E. Mullin, Tony Nabby, C. D. Prewitt, George Hirsch, Wilfrid Rouleau, Bertha F. Sloan, Harold S. Sloan, Dr. W. Solzbacher, Mazah Schulz, David Therrien, W. E. L. Todd.

Office Assistants: Lola Mae Muse, H. S. Harris



THE BEST IN ESPERANTO LITERATURE

- Kon-Tiki, Heyerdahl*, exciting true adventure of six men on a 40-foot raft, 80 fotos, 236 pp., full-cloth \$3.90
- Gösta Berling, Lagerlöf*, fascinating novel of adventure and love in old Sweden, 552 pp., full-cloth.... 3.90
- Peer Gynt, Ibsen*, story in poetry of wild adventure, impulsive love in Norwegian life, 258 pp., cloth... 2.35
- La Normandaj Rakontoj, de Maupassant*, 19 delightful stories, richly illus., 210 pp., grey-brown cloth 3.60
- Tipoj kaj Aspektoj de Brazilo*, wonderful details of Brazil, 151 pp., 36 full-page ills., art leatherette.. 4.00
- Sveda Antologio*, selections from Swedish literature, Parts I & II in two de luxe vols., 432 pp., full-cloth 5.85
- Svisa Antologio*, trans. fr. the four langs. of Switzerland, with linguistic comment, 540 pp., full-cloth.. 5.85
- Sep Fratoj, Kivi*, robust, hilarious tale of 7 brothers in rural Finland, 360 pp., 34 ills., bound in boards 3.00
- Dante: Infero, rare*, a monumental translation in original verse form, 304 pp., 16 full-page ills., half-cloth 5.95
- (Members of EANA deduct 10% from above prices.)

Esperanto Book Service, 114 W. 16 St., New York 11, N.Y.

Jarabono eksterlande por kalendara jaro: \$1.50 aŭ egalvaloro.

Subscription rate in the United States and Canada: \$3.00 per year.

Make checks payable to the *Esperanto Association of North America*.

Patron Membership in the EANA — \$10.00 per year

Regular Membership in the EANA — \$5.00 per year

Student Membership & Armed Forces — \$3.00 per year

AMERIKA ESPERANTISTO

Vol. 68

NOVEMBER-DECEMBER 1954

Nos. 11-12

"AGGRESSOR FORCE" OF THE U. S. ARMY APPLIES ESPERANTO TO ADVANTAGE

The following news note was printed in TRIAD, journal of the Third Marine Division. It was sent to us with additional comments by a member of EANA who participated in an "aggressor" unit.

"Batalas, batalas, detruas malamikon,
Atakas, atakas, frapas malamikon!"

Thus, singing in their "native" tongue, Aggressor Forces on Iwo Jima during the recent operation Flag Hoist met the attacking forces of the 3rd Marine Division.

No, the aggressor troops were not from some foreign nation, but members of the Division using the official Marine Corps aggressor language, Esperanto.

Esperanto is a language perfected many years ago with hopes that it some day might be adopted as an international language. It is based on stem words from practically every dialect. For instance, "batalas" in the first line of their song is "fight" as in battle.

Each member of the Aggressor Force was provided with his own ID (identity) card and service record book, all written in Esperanto. In addition, Esperanto newspapers, documents, overlays and map symbols were used exclusively.

In keeping with the aggressor Esperanto spirit, uniforms of the 2nd Battalion during the operation had the word MARSOL, a contraction of *Marsoldato* or Marine, on the left collar tab. Since these men were a part of Task Force SHENG (Victory), they wore a shoulder patch bearing the word Sheng on their right sleeve. (Ed: evidently some chinese has been mixed in here.)

The use of Esperanto by Aggressor forces provides another example of the thorough manner in which Operation Flag Hoist was conducted.

Our correspondent explains that the new edition of the army field manual contains what is supposed to be an Aggressor's military service record book. It is written in Esperanto and English. The manual also contains identity cards and other documents in Esperanto and English, that may be copied for maneuver purposes. To quote from the manual itself:

"LANGUAGES: Esperanto is the official Aggressor language and is used on all printed Aggressor forms. Aggressor troops, however, may use the language of their assumed national origin. Therefore, documents may be prepared, and interrogations conducted in Esperanto or in any of the languages used by Aggressor".

Our correspondent also reports that Esperanto was used in a regular army training film showing how to handle prisoners-of-war. Signs in the stockade such as "File Here" or "Give Rank and Serial Number" were in Esperanto.

ESPERANTO IN ACTION



The Rotary Club of Guararapes, Brazil, has included the promotion of Esperanto in the program of its Commission on International Relations.

An English-Esperanto Chemical Dictionary, by Dr. D. R. Duncan, is ready for the printer and will be published by the British Esperantist Scientific Association in London.

The mathematical journal, "Annali di Matematica", of Bologna, Italy, recently published a significant article (on para-analytical functions) in Esperanto. The author is Professor M. Fréchet, a famous mathematician of the University of Paris and a former President of the International Association for Esperanto in Science (ISAE).

In Italy, schools and colleges featuring Esperanto classes include the following: the University of Bologna; the Teachers Colleges of Florence and Alessandria; the Institute of Commerce at Catania; the Marignoni School of Commerce at Milan; the Institute of Technology at Como; the Athenaeum of Sassari; the Schiaparelli Technical Institute at Milan; the Municipal School of Foreign Languages at Milan; the Vocational School for Railroad Employees at Bologna; the High School of Lucca; Carducci High School at Florence; Minghetti High School at Bologna; Azuni High School at Sassari; the N. Sauro School at Como.

The Dutch Overseas Radio System broadcast special shortwave reports about the Universal Esperanto Congress held at Haarlem last July and August to all parts of the world. The programs were beamed especially, at different hours, to North America, Central America, South America, Spain, Europe and Africa, North Africa, South Africa, the Middle East, India, and Indonesia.

The Fortieth Universal Esperanto Congress will be held at Bologna, Italy, from July 30 to August 6, 1955.

The practical usefulness of Esperanto in the service of humane causes was demonstrated once more recently when a lady in Cologne, Germany, was able to locate the tomb of a nephew who had died in the war near Udine, Italy. Being a member of the Esperanto movement, she used the services of two members of the Esperanto movement in Italy—with almost immediate success, according to *Germana Esperanto-Revuo*.

The 1954 edition of The New International Year Book (Funk & Wagnalls Company) and of the Funk & Wagnalls New Standard Encyclopedia Year Book contain articles on Esperanto (on pp. 151-52 and 139-40, respectively) and listings of the Esperanto Association of North America in their sections on Societies and Organizations (pp. 491 and 384).

The President of the Esperanto Federation of Normandy, Marcel Bosc, recently was honored by the French Government which conferred upon him the title of "Officier d'Académie" for his Esperanto activities. The Minister of Education, André Marie, surrounded by a number of Senators, Representatives and public officials, presented the decoration to him.

One of the masterpieces of Dutch literature, Joost van den Vondel's "Gysbreght van Aemstel", published in 1637, was staged in an Esperanto translation at the 25th International Catholic Esperanto Congress held in Amsterdam in July-August 1954. The play, which deals with the history of Amsterdam, was translated by the President of the Esperanto Academy, J. R. C. Isbrucker.

The State Legislature of Paraná, Brazil, voted for a subsidy of 60,000 cruzeiros (about \$3,250) to the Esperanto Association of Paraná.

"Medisch Contact", organ of the Royal Dutch Society for the Advancement of Medicine, in an article on the language problem at international conferences, strongly recommended Esperanto.

At a Hobbies Exhibition recently held at Central Hall, Westminster, London, England, an Esperanto Stand attracted thousands of interested visitors from all parts of Britain and from overseas countries.

All papers read at the Brazilian Congress of Psychology, at Recife, State of Pernambuco, will be translated into Esperanto, following a proposal made by the Reverend Francisco de Barros Leal, S. J.

The Modern Language Journal of October 1954 (Editorial Office at the University of Michigan) contains an article by Ellen Salomon, "A Generation of Prognosis Testing", mentioning (on pp. 301-302) prognosis tests constructed by Percival M. Symonds, which use Esperanto for the purpose of testing a student's ability to learn foreign languages.

The Art Teachers' Training Department of Birmingham, England, has decided to use Esperanto for the organization of an International Exhibition of Children's Drawings.

The International Trade Fair of Lyon, France, has published a catalogue using six languages, including Esperanto.

In Antwerp, Belgium's principal seaport and second-largest city, a street named after Dr. L. L. Zamenhof, author of Esperanto, was dedicated recently. Members of the Esperanto movement from many countries attended the ceremony.

The State Teachers College of Arnhem, Netherlands, recently started an Esperanto class taught by Professor J. Lukkes. It is the first such class organized under a new law passed by the Dutch Parliament.

The University of Western Australia, in Perth, recently opened an Esperanto class under the auspices of its Adult Education Board.

Thirty-seven students of the Military College, Rio de Janeiro, Brazil, recently passed Esperanto examinations with success.

ESPERANTO FOR RELIGIOUS PURPOSES

"Esperanto-Missionen", a new organization in Sweden, uses Esperanto for distributing Christian (fundamentalist) literature throughout the world. So far it has published four pamphlets.

The Spiritualist State Federation of Rio Grande do Sul, Brazil, has included the "study and promotion of Esperanto" in its constitution as one of the organization's regular activities.

A Japanese religious sect, "Amo-no-Kuseju", has begun to use Esperanto for making its ideas known outside the country. *La Sankta Skribo de Amo*, published at tenmori, Japan, is beautifully printed in excellent Esperanto. Another sect, *Oomoto*, has been using Esperanto for many years and publishes a magazine in the interlanguage.

The Thirty-Sixth International Eucharistic Congress, to be held in Rio de Janeiro, Brazil, in July 1955, will have an Esperanto Section and will use Esperanto as one of the principal languages for promotion and information bulletins, it has been announced by the Most Reverend Helder Camara, Auxiliary Bishop of Rio de Janeiro and General Secretary of the Organizing Committee. Previous Eucharistic World Congresses, where Esperanto was used, were held at Budapest and Barcelona.

"The Imitation of Christ", by Thomas a Kempis, a religious classic for more than five hundred years, recently appeared in the Netherlands in a complete, 335-page, Esperanto edition, translated by the late Brother Wigbertus Van Zon. Bound in black cloth, stamped in gold, the book is available from EANA for \$1.50 postpaid.

The Moral Rearmament Movement has its own international Esperanto group, with headquarters in Denmark.

A book of evangelical hymns, *Evangelia Kantaro*, published by the International Christian Esperanto League, contains 50 hymns in Esperanto translation, with simple music notes. Available from EANA, 50¢.

The Spiritual Science Institute of Martinus, with headquarters in Denmark, has established an Esperanto Section to publish and distribute books in Esperanto about the cosmic analysis of the world according to Martinus. Recent publications include a nicely bound, 126 page book, *La Homaro kaj la Mondbildo* (Humanity and the World Picture) at \$1.20.

A Buddhist magazine "La Budha Lumo" is published every three months in mimeographed form by the Buddhist Esperantist League. Headquarters of the League is in England and the journal is edited by Rev. Rudolf Petri of Sweden.

The Universalist Church of America, through its General Superintendent, Robert Cummins, has expressed keen appreciation of the leaflet *Naskigo de la Universalista Kredo* (Birth of Universalism), which was published in Esperanto by Commander & Mrs. R. E. Lambert.

A fourth edition of a favorite book of hymns, *Himnaro Esperanta*, by M. C. Butler, has just been published. 236 hymns, 60¢ postpaid from EANA.

MY EXPERIENCE WITH THE ESPERANTO EXHIBIT

Donald Munro

AN article about Esperanto had recently appeared in the *Sunday Call-Chronicle*, Allentown, Pa., and I didn't want the people of Allentown and vicinity to forget about Esperanto now that it had been brought to their attention. I then remembered the Esperanto exhibit available at the Central Office. This exhibit, by means of books and printed descriptions, illustrates the use of the interlanguage in diverse fields of knowledge and explains how the language may be learned.

Finding an exhibition place was my next problem. I first tried the local Electric Power company, which sometimes has public interest displays in its show windows, but in this effort I did not succeed. I next tried the Allentown Free Library where I was immediately successful. They told me that they would be glad to have our exhibit, and I learned that they had excellent facilities to display it. There were two large exposition cabinets just inside, near the entrance, and they wanted Esperanto in both. The display as it comes from the Central Office would just about fill one cabinet. To provide for both would be fine for Esperanto, I thought, and I agreed to furnish the material, but, of course, I had taken upon myself the responsibility of enlarging the exhibit.

In analyzing the problem of making the exhibit larger, I decided that the new elements should emphasize the practical applications because the literature had already been quite well covered. The first addition was the illustration of Esperanto correspondence. This display included Esperanto letters, foreign stamps and foreign post cards, and I made a caption which read: *Esperanto Correspondence for Friendship, for Stamps, for Post Cards*. Next came a collection of Esperanto advertising folders and another of travel bulletins. I had been collecting these for some time by answering announcements in *Amerika Esperantisto*, and the Central Office was able to add a few more to the collection. These advertisements, I believe, are an important addition because people who have heard little of Esperanto are greatly impressed to learn that such well known firms as the Royal Dutch Airlines and The Associated Bulb Growers of Holland advertise in Esperanto and that lavishly illustrated chamber of commerce type bulletins are being used to entice tourist trade to travel centers of the world. To illustrate the usefulness of our interlanguage for the blind I had enlarged photostats made from the pages of *Amerika Esperantisto* of the Esperanto braille alphabet and of Helen Keller's letter to Mr. Thilander, editor of the braille magazine *Esperanta Ligilo*. I also secured an enlarged photostat of the leaflet *Esperanto at a Glance*. The expanded exhibit included two photographs

The exhibit as sent by the Central Office



from the 1953 Congress, one of the banquet and one of the play *La Provo*, and two books belonging to the youngest esperantist of my family which were displayed under the caption: *For Children*.

The exhibit remained in the library about a month and before this period had terminated, I made arrangements to have it in the libraries of Muhlenburg College and Lehigh University.

In general I found that the Exhibit was welcome at libraries where there were facilities for exhibiting it. The usual situation was this: There would be at the library one or two exhibition cabinets in charge of a member of the library staff who had the problem of organizing a new, interesting and instructive exhibit each month and when it was suggested to him that the Esperanto Association would solve this problem for him for one month, he was only too happy to say yes.

In regard to the interest created by the display, more than one librarian told me that while the exhibit was at the library, the library Esperanto books were out all the time and there were many inquiries about Esperanto literature.

After I had covered the libraries of the area where I live, I decided to consider others not too far away. The State Teacher's College at Kutztown, Pennsylvania, seemed to be a place where the exhibit ought to be shown because teachers are one of the groups best able to help our movement. I was not only able to take the exhibit to Kutztown but a fortunate stroke of luck occurred while it was there. The State Teacher's College was the meeting place for the convention of the Eastern Pennsylvania Librarian's Association, and the Esperanto Association of North America became one of the official exhibitors. Among those who saw the exhibit was the Librarian of the State Teacher's College at Lock Haven, Pennsylvania, and he requested to have it at his College.

An Esperanto exhibit offers a good opportunity for newspaper publicity. While it was in the Allentown Free Library, I contacted two local newspapers and each made a worthwhile mention. At each College Library I suggested to the person in charge that Esperanto and the exhibit would be good material for publication in the College paper, and an editorial at Muhlenburg and a front page article at Kutztown resulted.

As a result of my limited experience, I have concluded that the Esperanto exhibit, arranged by the Public Relations Committee, and available at the Central Office is an excellent means of arousing interest in Esperanto.

BIG YEAR-END SALE ★ TO REDUCE BOOK STOCKS
25% (one-fourth) off all books in accompanying list up to March 1st
to members only, and in the amount of \$5.00 or more

See book list sent with this issue. It is strictly for our members who support the Book Service of EANA, knowing that purchase of books makes it possible for the Central Office to publish the magazine and serve the Association. There are listed many of the very best books in Esperanto: *Enciklopedio* (Vol. II) at only \$2.96 (25% of \$3.95); *Svisa Antologio*, \$3.00; *Sep Fratoj*, \$1.87; and a host of others at 25% discount. Just select your books at the regular retail prices shown, and then deduct 25%, making sure that your order amounts to \$5.00 or more after deduction.



S. MILLER WILLIAMS GETS RESULTS FOR EANA USING VERY EFFECTIVE PROMOTION METHODS

S. Miller Williams, now living in Vicksburg, Miss., has enrolled twenty-one new members in EANA during the past seven months. And he has set himself the task of securing "at least one new member a month and two for each summer month"! On that basis his quota is filled to August 1955—but he does not intend to rest on his laurels! Most of his 'victories' come from efforts among students in colleges with which he has been associated as a teacher. However, he also does the 'impossible' on occasion, such as signing up his own family! His wife, Lucy, is an active assistant, and his father, Rev. Williams of Helena, Ark., is likewise an active Esperantist—both are members of EANA in their own right, of course. Miller's latest success is the organization of a club of ten young ladies in All Saints' Junior College, Vicksburg. And all are enthusiastic student members of EANA. He is setting something like an all-time record in many ways. It is therefore important for the rest of us to examine his methods, and adopt them in our own endeavors wherever this seems practical.

We first heard from Miller when he attended the University of Arkansas in 1951. He was instrumental in organizing an Esperanto group there. Later, as a teacher at Wasatch Academy, Mt. Pleasant, Utah, he sought an opportunity to get a feature article about Esperanto into a large newspaper. He developed a plan for an effective *Esperanto Promotion Kit* from the materials we supplied for the newspaper effort. Using a large roomy brief-case (identified with a green star, of course), he arranged a carefully selected KIT. By systematic selection, he organized the *tools* for selling Esperanto: 1) *General Promotional Literature*—ready-made talks, PGLs, pages from AE, "flash" material to arouse interest. 2) *General Promotional Pictures*—culled from many sources, very important as visual aids to persuasion. 3) *Publications and Magazines in Esperanto*—"Amerika Esperantisto", "UEA Esperanto", etc. 4) *Samples of Material in Esperanto used by Non-Esp. Groups*—KLM folders, SAS, evangelical, tourist, commercial, etc. 5) *Esperanto Songs, Poems*—very important part of KIT, because they show that Esperanto is a beautiful natural language; 6) *Catalogs, Booklists, Offers*—often useful when the deal is "closed", and presents ready materials for order and use. 7) *Letters and Postcards from Esperantists*—arouses interest, especially for philatelists, etc. 8) *Miscellaneous*—EANA documents, financial reports, etc., for the wary prospects who need such assurance. 9) *The New Esperanto Disk*, with guide. 10) *Space for Books*—"Esp: World Interlanguage", Edinburgh, New Testament, Child's Book, Booklets, etc. It will be observed that the *Esperanto Promotion Kit* is just what is needed for 'selling' Esperanto; and it has proven very successful. Each Esperantist should make up such a KIT. The Central Office will endeavor to supply materials and instructions.

In this brief article we can only sketch the successful methods used by Mr. Williams, but it will be noted that *systematic and planned effort* makes the difference. The two examples above illustrate the basic "success story". A set task for each month re *Members for EANA*. An effective *Promotion Kit*. Then: "Plan your work, and work your plan".

★ ★ ★ THE EDITOR'S DESK

Golden Jubilee of EANA: Plans are rapidly taking shape for the coming jubilee year. The Association will honor each and every member in 1955. And special attention will be given to our pioneers, veterans, and sustaining members. We ask that each member begin now to "sign up" every possible person for EANA. We are happy to announce that at the time of going to press we have fifty more members than at this time last year, and more classes in schools and colleges. Everything points to renewed interest and activity in your *Landa Asocio*. For instance, as the official American section of UEA, we were told at Haarlem that the UEA statutes support the principle that "in each country there can be but one *Landa Asocio*". EANA is that association, affiliated with UEA, and official *Peranto* of UEA. However, it is desired that the utmost possible unity be achieved; and your EANA will exert every effort to bring unity in 1955. By the time of the annual Congress of EANA, which we plan for Milwaukee, as being the continental center, we expect to seal that unity. You can help by lending your support to all Jubilee endeavors, and by aiding the unity effort. *Let's all "boost" the jubilee!*

"Letter to the Editor" Campaign: In the previous issue of AE, we printed a remarkable record of success in bringing new members into EANA—namely, that of *Richard T. Vineski*. This young man proposes a plan for organizing a 'coverage' of hundreds of journals throughout America, with letters to editors. He has written an appeal for united effort which we are sending out to all who may be interested. He stands ready to head a Committee on Letters and News Service. Mr. Vineski seems to have started something which can double our membership this coming Jubilee Year. With your cooperation this plan cannot fail. Send to the Central Office for a copy of the bulletin, and aid this important campaign.

"Bold Thoughts on Life" by E. G. Dodge: In the previous AE, we mentioned the plan of Mr. Dodge (proposed last summer) for encouraging *higher categories of membership* in EANA. We are to send a *FREE* copy of his big, beautifully bound book, "Bold Thoughts on Life" to every member, new, old, or renewal, who raises his payments for dues from regular *active membership* at \$5, to *patron membership* at \$10, or *sustaining board* at \$3 per month, or *life membership* at \$100. In short, a *FREE* copy of this fine book in English, by our former leader in EANA, to each member who raises his or her dues to a category higher than the minimum \$5 rate. A descriptive circular and application blank will go to the membership soon -- i. e., with renewal notices, and to those already in higher category. We trust that many members will take this opportunity to secure the book, and at the same time give a great boost to EANA by enlisting in a higher category during the Jubilee Year.

Christmas and New Year's Greetings: The pressure of work at the office makes it impossible to express our sincere gratitude and good wishes by greeting cards. Please know that we wish each and every member:

ĜOJAN KRISTNASKON KAJ FELIĈAN NOVJARON!

The Esperanto Association of North America

"DANLANDO" – ESPERANTO FILM OF DENMARK

AVAILABLE FOR CLASS AND CLUB PROGRAMS

JHAT remarkable country Denmark, from its early bronze-age history to modern world power, is now presented on film with complete Esperanto titles. See how the bronze-age men built the monuments that are still to be found in Northern Denmark. Learn about the life of the early vikings. See the beautiful castle of Elsinore, home of the tragic Hamlet. Thrill to the joyous atmosphere of modern picturesque Copenhagen.

This interesting film was produced by the Ministry of Foreign Affairs of Denmark. This is the first time that it has been available in America. It was shown at the 44th Congress of EANA in New York in June and has since been presented at meetings of the Esperanto Society of New York and the Esperanto Association of New Jersey. It is now available to other groups who may wish to utilize it for special class or club programs. It is a 16mm black-and-white silent film with text in Esperanto printed at the bottom of the pictures. It runs for approximately 45 minutes, and comes in two large reels. It was produced some years ago and has been shown to Esperanto groups throughout Europe.

A small rental of \$2.00 is being charged to take care of postage, packing and handling. Your club or class may receive the film direct from the Central Office of EANA. Just write us the date that you will need the film—include the \$2.00 rental fee—and the film will be sent to reach you in good time for the presentation. Don't delay! Fix a date soon for showing it in your city!

New Patron Members of EANA: Special thanks to the following for their renewal of membership in the high category of Patron of EANA: *Henryk P. Boczar, Reginald H. Colley, Boris Christoff, H. E. Dillinger, David Jagerman, Dr. Lee-Min Han, Allan Hutcheon, Paul E. Nace, Orlie Pell, Dr. William Solzbacher, Marion W. Sorrell, Frank W. Vedder.*

Sukcesojn en la kampanjo "Ĉiu Membro Varbu Unu Novan Membron" ni raportas por la jenaj: *Chas. R. MacDonald (1), Richard Vineski (2), Ray Kelly (1), James V. Sorrell (1), Bruno Beckman (1), Donald Jones (1), S. Miller Williams (10).* Koran dankon kaj gratulon.

"Amerika Esperantisto" en Bibliotekoj: Sinceran dankon al la jenaj membroj, kiuj respondis nian alvokon donaci al bibliotekoj: *P. E. Nace (3), R. W. West (1), D-ro F. J. Belinfante (3), F. W. Vedder (4).* La sekvantaj bibliotekoj ankaŭ petis ricevon de AE: *Univ. of Oklahoma, Univ. of Syracuse.* Speciala prezo por donacabonoj estas po \$1.50 aŭ 10 por \$10.

Ekstraj donacoj al la Subtena Kaso post Oktobro: *Frank W. Vedder \$2, Frank Kovarik \$1, C. D. Prewitt \$1, W. J. H. Knappe \$4, Joseph Murray \$10,* Speciala donaco de kongres-karto \$3 por studento por la 44a Kongreso, *M. Whipple Bishop.* Koran dankon al ĉiuj pro lojala subteno de EANA.



D-ro L. L. Zamenhof

ZAMENHOF-TAGO – LIBRO-TAGO

Ni represas la sekvantajn komentojn el la gazeto "Dansk Esperanto Blad", Decembro 1951.

15-a de Decembro – tago de tradicioj en la Esperanto-movado. Jam dum multaj jaroj ni festas en tiu tago je la memoro pri la kreinto de nia lingvo, D-ro L. L. Zamenhof. Modesta li estis. Lia verko, la internacia lingvo, estas granda, genie konstruita, sed li preferis nomi sin mem nur iniciatinto de la lingvo, kaj li malŝatis, ke oni nomis lin Majstro. Li kreis sian lingvon por per tiu servi al la homaro. Ĝi montriĝis vivkapabla, efika ilo por internacia kompreniĝo. Jam nun ni scias pri ĝia valoro en la kampoj de kulturo kaj praktika vivo.

La 15-a de Decembro estas ankaŭ festata kiel la tago de la Esperanto-libro. Tute prave, ĉar la sekreto de la sukceso de Esperanto kredeble estas, ke Zamenhof estis poeto. Dum la ellaborado de la lingvo li ĉiam kontroladis ĝian literaturan kapablon tradukante en ĝin nacilingvajn poezion kaj prozon kaj verkante originalaĵojn. Ni tutcerte ne povas tro emfazi la valoron de la Esperanto-literaturo. Oni ne povas pli inde respekti la memoron de D-ro Zamenhof ol per zorga flego de nia literaturo.

REMEMORO PRI LA SESA UNIVERSALA KONGRESO – 1910

Mi alvenis iom malfrue al la akceptejo de la Sesa Universala Kongreso en Washington, D. C. Mi estis rapidanta al la aŭditorio, kiam maljuneta sinjoro portante kongresinsignon haltigis min. Li ne estis altstatura homo; li havis barbon kaj portis nigran ĉapeleton. Li salutis min Esperante kaj kvankam (laŭ mi) li ŝajne havis iom da malfacileco pri la elparolo, li bone sciis la lingvon.

Li scivolis, kiamaniere mi lernis Esperanton. Mi respondis, ke mi ĝin lernis el libro. Li komentis, ke mi sufiĉe bone parolas Esperante. Mi estis penanta reciproke gratuli lin pri lia scio de la lingvo, kiam tre bele vestita sinjorino vokis lin per la vortoj "Nia kara majstro". Konfuzite pro mia impertinenteco, mi komencis ŝerĉi ian truon por enrampi, sed la sinjoro – sentante mian embarason – pardonpetis pro la fakto, ke li ne tuj diris, kiu li estis.

Mi ja renkontis la aŭtoron de Esperanto, kaj estis aprobanta lian uzon de la lingvo, kiun li mem kreis! Poste mi konstatis, ke tiu elmonro de ĝentileco kaj modesteco estis karaktereco de D-ro L. L. Zamenhof.

– Ernest R. Terrill

ORIGINALA VERKARO de D-ro L. L. Zamenhof. A monumental work containing the letters, poems, speeches, magazine articles of Dr. Zamenhof. A fascinating book for every Esperantist giving a unique insight into the early development of Esperanto, and an opportunity to study the style and usage of Dr. Zamenhof. Beautifully bound, overprint in two colors and gold, 605 pp. with 6 facsimiles and portrait, \$4.50 postpaid, (members deduct 10%).



STORY OF THE "REED GRAMMAR" AND ITS SPONSORS

Practical Grammar of the International Language is the title of an excellent inexpensive textbook by Dr. Ivy Kellerman Reed, author of many aids to learning Esperanto. Old-time members are well acquainted with this text, and new members should get acquainted with it. *Practical Grammar* contains 150 pages, 4x5 1/4 inches, and sells at only 35¢ per copy in its present revised fifth edition (original price was 75¢). This edition is not the best letter-press printing – having been printed by the offset method during war years – and that is why it sells at cost. Its printing is not "de luxe", but it is well stapled in good card covers, and it contains all the material of earlier editions.

This fifth edition, often called *Reed* (after its distinguished author), was published for EANA by a group of sponsors in 1945. The idea of such a sponsoring group who would invest in "shares" at \$15 each (without interest and with re-payments made as books were sold) was that of *Fred H. McMann*, then Chairman of the Finance Committee of EANA. *Ernest G. Dodge*, then Chairman of the Executive Committee, gave invaluable assistance at the seat of operations in Washington, D. C. *Joseph Leahy*, then General Secretary, and *William Plampin*, then Treasurer, also assisted. *Mrs. Frances L. McDowell* deserves very special praise for taking physical charge of books and shipments in Washington.

It has been the policy of EANA to order and pay for books as needed, in small lots from Washington. Recently, Mr. McMann, after the death of Mr. Dodge, proposed that EANA take all remaining stocks through a small payment by EANA and a much larger payment by himself. Mr. McMann provided most of the funds to pay remaining sponsors, and contributed the books as a Sustaining Contribution to EANA. Thanks to the generosity of Mr. McMann, we now have all the books at the Central Office. While paying tribute to the leaders in the cooperative venture to provide *Reed* for EANA, we also wish to give public recognition to all sponsors:

Mrs. Angela Alfaro	Esperanto-Korespondantoj	A. S. Mellichamp
Anonymous	Milwaukee (Tony Nabby)	Joseph H. Murray
John Bovit	Esperanto Society of	F. S. Rich
Dr. F. W. Breth	Milwaukee (Tony Nabby)	Joseph R. Scherer
Charles Chomette	Dr. G. P. Ferree	Mazah E. Schulz
Dr. Edwin L. Clarke	Hans B. Julow	Rev. Jas. L. Smiley
Ernest G. Dodge	Joseph Leahy	Glenn P. Turner
Armin F. Doneis	Fred H. McMann	William P. Vathis

Some of the above sponsors bought more than one share. And we must mention the unusual kindness of *I. Gomes Braga* of Brazil, who sent \$150 to aid. However, the shares were already subscribed, and his money was returned with cordial thanks of the Committee.

In marking the close of this splendid cooperative effort for EANA, we urge our members to utilize these excellent texts for classes, for promotion through gifts to interested people, and in other ways. Now that the *Home Student* is unavailable, the *Reed Grammar* will prove to be even more effective. *Buy them at three copies for a dollar.*

ESPERANTA KRONIKO

En la Publika Biblioteko de Newark, N. J., nun troviĝas la diskoj kaj libroj de la "Connor Course" pri Esperanto. Laŭ raporto de *D-ro J. Gamba*, kiu persvadis la bibliotekon aĉeti la kurson, estas nun tiel longa listo de atendantoj por prunte preni la kurson, ke oni ne permesas, ke iu persono sinsekve ricevu la diskojn.

Antaŭ 30 gepatroj kaj instruistoj en la Altlernejo West Side, Newark, N. J., *S-ino Jean Gamba* antaŭnelonge parolis pri Esperanto.

El fora Tasmanio, Aŭstralio, nia membro *Charles Ramsey* raportas, ke li feliĉe kaj komforte vivas en sia nova hejmo. Li aktive partoprenas en la loka Esperanta klubo, kiu nove organiziĝis antaŭ dek-ok monatoj. *S-ro Ramsey* antaŭe loĝis en Washington, D. C., kie li deĵoris en la Brita Ambasadorejo. Post sia emeritiĝo li translokiĝis al Aŭstralio.

Paul E. Nace, Miĉigano, 'montras la vojon' por aliaj komencantoj, ekde la aŭtuno de 1953, kiam li unue trovis Esperanton en la libro *10-in-1 Dictionary* (dek lingvoj en unu libro). Li tuj fariĝis Patrono de EANA, frue pagis la saman kotizon por 1955, donacis abonojn al AE por kelkaj bibliotekoj, aniĝis al UEA, skribas bonege en Esperanto, legas diversajn librojn en sia fako de inĝeniera scienco (Esperante kompreneble), kaj progresas tre rapide, — ĉio en la daŭro de unu jaro!

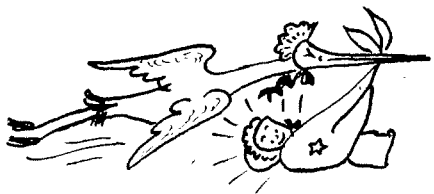
La Esperanto-Societo de Milwaukee dum kunveno la 13-an de Oktobro aŭdis programon pri "Mondfederalismo kaj Esperanto", prezentitan de studentoj en la Altlernejo Wauwatosa. Prezidanto *Jarvis E. Bush* prezidis.

Bruno Beckman, instruisto en Mount Vernon, Iowa, ĉiam helpas pri la propagando de Esperanto. Li nun instruas la interlingvon al siaj gefiloj Bob kaj Helen. Helen, kiu havas 15 jarojn, estas studento en altlernejo, kaj ĵus aliĝis al EANA. Bonvenon kaj sukceson!

Ernest R. Terrill, pionira Esperantisto en fruaj jaroj, denove okupiĝas pri Esperanto. Li aperigis bonan "Leteron al la Redaktoro" en la ĵurnalo *Observer-Dispatch*, Utica, N. Y. La letero inspiris redakcian komenton en la sama eldono, kiu proklamis: "Ni ĝojas aprobi la studon de Esperanto, ĉar se ni iam anticipas unuigitan mondon, ni devas kompreni unu la alian pli bone ol nun". Sekvis la ofte uzata paragrafo en Esperanto, kiu komenciĝas "Inteligenta persono..." kaj finiĝas "Esperanto meritas seriozan konsideron". Post tio la redaktoro simple aldonis: "Ni opinias same!".

En la Ŝtata Instruista Kolegio, Lockhaven, Pensilvanio, okazas ekspozicio de Esperanto, kiu daŭros unu monaton. *S-ro Donald Munro* (kies anglan artikolon ni presis aliloke) aranĝis por montri diversajn Esperantaĵojn, uzante kiel bazon la vojaĝantan ekspozicion de EANA.

Inter nia Esperantista familio: Al *Gesinjoroj Sherman Schochet*, Nov-Jorko, la 13-an de Oktobro, naskiĝis filineto *Nancy Jeanne*; al *Gesinjoroj Preston J. Heinle*, Arizono, la 16-an de Septembro, naskiĝis filino *Margareta*.



ESPERANTA KRONIKO

En la gazeto de la fervojlinio Baltimore & Ohio aperis novaĵo pri S-ro *John Robinson*, Help-Ĉefoficisto de la fervojlinio, kiu aktive utiligas Esperanton inter fervojistaj rondoj tutmonde. La nomo de S-ro Robinson ankaŭ troviĝas kiel tiu de Esperanto-tradukisto en la oficiala listo de tradukistoj por la B & O.

"Meblaro Parolas Esperante" (Furniture Speaks Esperanto) estas titolo de artikolo en la literatura gazeto *Saturday Review of Literature*. La aŭtoro, tamen, ne inventis ian eksterordinare lertan tirkeston aŭ tablon, sed uzas la vorton "Esperanto" kiel sinonimon por "Universaleco". Nia membro, *F-ino Elsie Yunghans*, atentigis nin pri tio.

Prof. C. Adcock el Nov-Zelando, kiu nun vojaĝas en Usono por observi edukadon vizitis la Centran Oficejon kaj diversajn Esperanto-klubojn dum pasintaj monatoj.

Modela Esperanto-Klubo inter la Kolegioj estas nova grupo de studentinoj en *All Saints' Episcopal Junior College*, Vicksburg, Miss. Instruisto *S. Miller Williams*, rimarkinda organizanto kaj varbanto por Esperanto, organizis la klubon. (Vidu pri li aliloke en ĉi tiu numero de AĖ.) La Sekretario raportas la elekton de nova estraro jene: Prezidanto, *Anita Reynolds*; Vic-Prezidanto, *Deanie Miller*; Sekretario, *Joyce Dattel*; Kasisto, *Sally Goodman*. Aliaj membroj estas: *Sandra Brown*, *Elizabeth Holloway*, *Alice Miller*, *Nancy Newcomb*, *Rusty Richardson*, *Lu Rounds*. Entute dek ĉarmaj fraŭlinoj, kaj ĉiuj estas membroj de la Landa Asocio EANA. Ni ĝoje salutas la belan grupon, kiu estas sekvinda ekzemplo por aliaj kolegioj tra la kontinento. *Sukceson!*

Graham E. Fuller, Konetikuto, utiligas la anglan tradukon de la libro "Vivo de Zamenhof" por atentigi al siaj samklasanoj kaj instruisto en la lernejo pri la ideoj de Zamenhof, kaj samtempe pri Esperanto. S-ro Fuller ankaŭ tre sukcesis en klopodoj vendi al interesuloj la libron "Esperanto: The World Interlanguage". Li vendis jam pli ol 10 librojn.

Pastro E. B. Williams, pastro de la Unua Metodista Preĝejo, Helena, Arkansas, bone prezentis Esperanton en parolado al *Delta Kappa Gamma*, honora asocio de instruistinoj, la 18-an de Majo, pri *Esperanto and Education*. Li fariĝis membro de EANA antaŭ kelkaj jaroj, kaj multon faris por Esperanto. Ni ne povas ne sugesti, ke eble lia plej bona faro estis inspiri al lia filo, *S. Miller Williams*, kiu nun estas mirinde bona kaj sukcesa kunlaboranto en EANA. Pastro Williams plene meritas lokon en la Honora Listo por la Jubilea Jaro.

S-ino Lilio E. Fuller, anticipante la Jubilean Jaron de EANA, sendis al ni valorajn fotojn kaj priskribojn pri la Unua Kongreso en Chautauqua. Kiel pioniro de EANA, S-ino Fuller meritas altan lokon en la Honora Listo, kiun AĖ presos por la Jubileo. Ŝi ofte kaj sukcese sendas 'Leterojn al Redaktoroj' por propagandi Esperanton—enmetante la adreson de EANA kompreneble. Krom tia aktiveco, ŝi disdonas propagandilojn, kaj antaŭnelonge aĉetis ekzempleron de "Esperanto: The World Interlanguage" por meti en specialan "Libro-Ĉambron" de grava loka asocio por vendado.



Yukio Ozaki, maldekstre, kun filo okaze de vizito al Usono en 1950.

Amiko de Esperanto mortis en Japanujo: *Yukio Ozaki*, kiu antaŭ 42 jaroj sendis la famajn ĉerizarbojn al Washington, D. C., mortis la 6-an de Oktobro en Yokohama, Japanujo. S-ro Ozaki servis dum 25 sinsekvaj jaroj kiel parlamentano en Japanujo. Dum tiuj jaroj li ankaŭ estis patrono de Esperanto kaj la Esperanto-movado en Japanujo. Lia filo *Yukitero Ozaki* estas Esperantisto. En 1950 S-ro Ozaki kaj lia filo venis al Usono en misio de bonvolo. Dum li estis en Nov-Jorko li afable akceptis delegacion de la Centra Oficejo de EANA. Poste la filo *Yukitero* partoprenis en festeno kun Esperantistoj, kaj dum la tuta tempo parolis Esperante. S-ro *Yukio Ozaki* mortis en sia 95-a jaro post longa vivo plena de distingaj servoj kaj honoroj.

La Esperanto-Societo de Chicago komencis sian agadon por la jaro per kunveno la 12-an de Novembro. *Gesinjoroj Roy E. Holland* raportis pri sia ĉeesto ĉe la pasinta Kongreso de EANA en Nov-Jorko.

S. Miller Williams, dum somera vizito al De Quincy, La., faris paroladon je la 17-a de Junio antaŭ Rotaria Klubo en tiu urbo, pri *Esperanto and the Rotary Purpose*. Esperantistoj ĉie devas imiti tiun ekzemplon per paroladoj al Rotary, Kiwanis, Lions, Optimists, kaj similaj organizoj.

M. Whipple Bishop, kiu lernis Esperanton en 1908, nun troviĝas en Akron, Ohio, kiel Helpa Pastro de la Unueco-Preĝejo (Unity). Li fariĝis pastro post studado kaj instruado ĉe la Unueco-Lernejo de Kristanismo, Lee's Summit, Missouri, kaj ricevis la novan postenon en Ohio. Oni petis lin starigi kurson de Esperanto; kaj se sufiĉe da personoj deziras kurson, ni sendube aŭdos pri nova grupo en Akron.

F-ino Minnette Porter, Los Angeles, revenis de kelkmonata vojaĝado tra Centra kaj Suda Ameriko al sia instruado en Altlernejo Wilson. Kompreneble ŝi vizitis Esperantistojn en Bonaero, Montevideo, Rio-de-Janeiro, k. a. Oni ricevis ŝin tre afable ĉie. En Montevideo ŝi partoprenis en kunsido de komitato kiu aranĝas por la Uneska Konferenco. Tuj post reveno al Los Angeles ŝi organizis Esperanto-kurson en sia lernejo.

F. Lee York, Florido, raportas, ke li korespondas Esperante kun homoj en 21 landoj, de 17 ĝis 72 jaraĝaj, kaj el plej diversaj religiaj kaj politikaj tendencoj. Okaze de la 44a Kongreso de EANA, S-ro York sendis belan albumon de siaj korespondaĵoj por montri al gekongresanoj.

Joseph R. Scherer, Prezidanto de la Esperanto-Klubo de Los Angeles, sendis al ni ekzempleron de jarfinaj salutoj, kiujn li sendas al multaj Esperantistaj korespondantoj tra la mondo. Kune kun la letero iras bela foto de la familio Scherer, kiu nun konsistas el patro *Joseph*, patrino *Helen*, kaj filinoj *Helen-Heidi* kaj *Antoinette* – kun nova aldono de 2½-jara fleginfano, *Kathy*, kiun prizorgas la tuta familio!

Nia kolego Tony Nabby, Milwaukee, raportas pri sukcesa maniero altiri atenton al Esperanta ekspozicio en fenestro. Li metis diversajn Esperantajojn en fenestro de sia barbirejo, sed eltrovis, ke nur post aldono de eksterlandaj leter-kovriloj kun belaj poŝtmarkoj, la preterpasantoj haltis multnombro por rigardi kaj legi propagandilojn. S-ro Nabby kaptas ĉian manieron por progresigi Esperanton. Interalie li estas Vicprezidanto de la loka societo, konstanta membro de la Subtena Komitato de EANA, kaj nun instruas Esperanton al dek studentoj de altlernejo.

Ni bedaŭras raporti pri la morto de du longtempaj membroj de EANA: En Nov-Jorko la 12an de Septembro mortis *Edward D. Moore* post kvarmonata malsano pro nervparalizo. Al lia edzino *Louise Raser Moore* kaj filino *Margaret* ni esprimas sinceran kondolencon.

En Plainfield, N. J., la 6an de Julio mortis *Muriel Collins Lambert*, edzino de *Komandanto Richard E. Lambert*. S-ino Lambert ageme partoprenis en multaj kluboj de sia urbo, sed ankaŭ trovis tempon por daŭrigi sian intereson pri Esperanto. Antaŭ kelkaj jaroj ŝi kaj Komandanto Lambert kunlaboris pri serio de artikoloj en loka gazeto pri la Universalista Kredo. Tiuj artikoloj formis la bazon de broŝuro en Esperanto titolita "Naskiĝo de la Universalista Kredo", kiu eldoniĝis en 1951. Al la edzino nian sinceran kondolencon.

KANADA INFORMO

Fernand Trudel, Kebeko, sukcesis aperigi grandan kaj interesan artikolon pri "Miaj sukcesoj pri la Esperanta Movado" en tagjurnalo en Montrealo. Oni samtempe presis bildon de S-ro Trudel.

Ges-roj Fred Faulkner revenis antaŭnelonge al sia hejmo en Calgary, Alberto, post vojaĝo en Anglujo kaj Eŭropo, kie ili partoprenis la 39an Universalan Kongreson en Harlemo, Nederlando. S-ino Faulkner komencis lerni Esperanton en Anglujo en 1910, kaj ĉeestis sian unuan Universalan Kongreson en 1912.

Leslie Marcus, fervora radio-amatoro el Kebeko, kaj studenta membro de EANA, raportis, ke li sukcesis aŭdi la mallongondajn programojn en Esperanto dissenditajn de la Svisa Radio.

S-ro J. Andre Laferriere, termezuristo el Montrealo, kaj nova membro de EANA pro la aktiveco de *C. R. MacDonald*, vizitis la Centran Oficejon en Nov-Jorko en Oktobro. S-ro Laferriere kaj S-ro MacDonald nun aktive laboras pri starigo de nova kunlaboranta grupo en Montrealo.

S-ino O. Bervy, Kingston, Ontario, 86-jara pioniro de Esperanto daŭre propagandas por nia afero. Ŝi donis paroladon pri Esperanto en la YMCA, kaj disdonis la folion "Esperanto at a Glance". Kiel edukisto en Ruslando antaŭ la revolucio, S-ino Bervy aktive partoprenis en la Esperanta movado. Ŝi bedaŭras la malpermeson de Esperanto en la nuna USSR, kaj skribas: "Estis en Ruslando, kie mi naskiĝis, kie Esperanto estis ŝatata kaj akceptita. Kaj mi estas certa, ke kiam la USSR denove fariĝos Ruslando, tiam Esperanto denove estos akceptita." (Viĝu pli pri S-ino Bervy kun foto en la AE, Jan-Feb, 1952.)

ESPERANTA KRONIKO

Libro-Pruntservo de EANA: Post la morto de *Ernest G. Dodge*, kiu tiel bone prizorgis la servon por EANA dum multaj jaroj, la libroj estas senditaj al la Centra Oficejo. Nova servo estos starigita post iom de tempo, kaj ĝi portos la nomon de S-ro Dodge kiel la iniciatinto. Ĉar la libroj bezonas ordigon, aldonadojn, bindadon, ktp, unu helpema membro, *Patrono Frank W. Vedder*, sendis du dolarojn kun sugesto, ke la Asocio starigu kason por akiri monon por tiuj bibliotekaj celoj. Li skribis: "La biblioteko povas esti tre utila parto de EANA". Li do iniciatas kason per siaj du dolaroj. Membroj kiuj deziras helpi tiucele povas sendi donacojn por la kaso nun, sed post nelonge ni presos pli da detaloj tiurilate, —post plena kontrolo pri enhavo kaj bezono.

Dumviva Membro Van Allen Lyman, el Kostariko, regula subtenanto kaj dumviva membro de EANA, sendas tre helpan proponon por la Jubilea Jaro. Ni esperas presi pri tio en sekvonta numero de AE. S-ro Lyman sugestas samtempe, ke ni aranĝu specialan insignon por honori Dumvivajn Membrojn. Ni esperas efektiviĝi la ideon. Atendu la sekvontan AE!

En la Letera Konkurso pri la temo "Kial la Unuigitaj Nacioj Bezonas Esperanton" la Esperanto-Asocio de Nov-Jerzio ricevis leterojn el Anglujo, Argentino, Aŭstrujo, Belgujo, Brazilo, Ĉekoslovakujo, Danujo, Francujo, Germanujo, Hispanujo, Hongkongo, Italujo, Izraelo, Jugoslavujo, Meksiko, Nederlando, Norvegujo, Polujo, Svedujo kaj Usono. Letero de *S-ro H. Brisbane Eldon*, Southport, Lancashire, Anglujo, gajnis la premion de dudek-kvin usonaj dolaroj. S-ro Eldon Esperantiĝis en la jaro 1902, kaj estas nun Prezidanto de la Esperanto-Societo de Southport.

S-ro S. L. Parry, Prezidanto de la Esperanto-Societo de Brisbane, Aŭstralio, sendis al ni interesan artikolon el Brisbana ĵurnalo pri trovo de botelo, kiu enhavis petojn pri resendo al la Usona Hidrografia Servo. La petoj estas presitaj en 7 lingvoj, inter kiuj estas Esperanto. Ĉar S-ro Parry estas abonanto de AE, li tuj kaptis la okazon por aperigi "Leteron al la Redaktoro" pri alia oficiala uzo de Esperanto en la usona armeo.

Esperanto en la gazetaro: Lastatempe aperis Leteroj al la Redaktoro en la sekvantaj ĵurnaloj: *Boston Globe*, skribita de *Elwyne Rhys*; *Bethlehem Globe-Times*, verkita de *Donald L. Munro*; *Miami Herald*, longa kaj trafa letero de *Frank W. Vedder*; *Gwiazda Polarna*, pola gazeto, letero subskribita de "Stary Esperantysta" (vere nia samideano *A. I. Rogus*); *Minneapolis Star*, skribita de *Mark Starr*. Ankaŭ menciindaj estas: Artikolo de *George Wilson* en la *Newark Evening News* pri la malfermo de Esperanto-kurso en la YMCA, Orange, N. J. El tiu artikolo rezultis tre entuziasma klaso de 20 membroj, kiuj lernas Esperanton sub la lerta instruo de *Connie Davis*. En la dimanĉa gazeto *This Week* sub kolono "Quiz'Em" troviĝis trafa demando: "Kial 2000 reprezentantoj el 30 nacioj ne bezonis interpretistojn dum kunveno antaŭnelonge en Nederlando?" Respondo estis: "Ili estis adeptoj de la mondlingvo Esperanto." Subskribita kiel kontribuanto estis *S-ino V. M.* de Iowa. En la dumonata gazeto *Popular Crossword Puzzles* aperis artikoleto pri la problemo de internacia lingvo kaj Esperanto.



DEZIRAS KORESPONDI

Kosto de anonco: Eksterlande, unu vorto aŭ mallongigo por unu cendo (ses vortoj por 1 int. respondkupono); Enlande, unu vorto por du cendoj.

- Brazilo.** D-ro Hugo Fóscolo, Rua José Maria de Carvalho 395, *Pompéu*, Minas Gerais. Dez. kor. pri leĝo kaj sistemo de mortpuno en Usono.
- Brazilo.** W. R. Oliveira Leal, Av. Olegario Maciel 206, *Caratinga*, Minas Gerais. Dez. kor. pri interŝanĝo de belaspektaj poŝtkartoj.
- Danlando.** Esperanto-Kurso, Ellebjergskolen, *Kobenhavn S. V.* Grupo deziras korespondi pri plej diversaj temoj.
- Germanujo.** W. Barnickel, Bahnhofstrasse 25, *Hilders*, Hessen. Dez. kor. pri desegnado de turismaj kaj artaj afiŝoj kun ĉiuj landoj.
- Hispanujo.** Gecho Vallespin, Calle Aragón 567-2^o, *Barcelona*. 22-jara. Deziras korespondi kun fraŭlino pri diversaj temoj.
- Hispanujo.** César Vidal, Cíaño-Santa Ana, *La Laguna* (Asturias). Deziras korespondi kun Usonanoj.
- Italujo.** Pitro Arrabito, Via Stazzone 152, *Catania* (Insulo Sicilia). 19-jara. Dez. kor. per bildkartoj pri ĉio, interŝanĝi PM.
- Japanujo.** Kunio Kubota, 1-a Ŝimura Mezgrada Lernejo, Ŝimuraŝimizu-ĉo, Itabaŝi-ku, *Tokio*. Instruisto de geknaboj 13-15 jaraj, dez. kor. por siaj studentoj. Ankaŭ amase interŝ. bildojn kaj poŝtkartojn.
- Japanujo.** Hazime Kusomoto, Instituto de Scienco kaj Teknologio, Tokyo Universitato, Meguro-ku, Komaba 856. *Tokio*. Dez. kor. kun Espistaj sciencistoj, pri "High Polymer" kaj "Nuclear Magnetic Resonance".
- Nederlando.** Peter Barentsen, Cederstraat 40, *Ymuiden-Oost*. 29-jara. Laboristo dez. korespondi kun kapablaj Espistoj (ne lernantoj).
- Usono.** Esperanto-Klubo, c/o Naperville Community H. S., *Naperville*, Ill. 16-18 jaraj gelernantoj dez. kor. kun samaĝuloj poŝtkarte.

EANA & UEA MEMBERSHIP DUES FOR 1955

The Central Office has enjoyed serving the members of EANA during the past year. It is now time for many of you to renew your membership for 1955.

All categories of EANA membership receive the *American Esperanto Magazine* and all *Bulletins*. Your EANA membership automatically gives you "associate membership" in the international association UEA. You receive coupons (called "membromarkoj") of UEA, and have a right to services of delegates throughout the world.

In addition there are "individual membership" categories in UEA: the *Yearbook* (containing lists of delegates) is supplied for an additional \$1.25 annually; the *Yearbook* and magazine *Esperanto* (monthly) are supplied for an additional \$3.00 annually.

Now is the time for you to renew your membership in your North American association EANA, and in the general international association UEA. Here are the combined membership rates for 1955:

	<i>Armed Forces, H.S. & College</i>	<i>Active Member</i>	<i>Patron Member</i>
EANA Membership & associate of UEA:	\$3.00	\$5.00	\$10.00
EANA Membership & <i>Yearbook</i> of UEA:	\$4.25	\$6.25	\$11.25
EANA Membership with <i>Yearbook</i> and magazine <i>Esperanto</i> of UEA:	\$6.00	\$8.00	\$13.00

NEW CONNOR COURSE IN ESPERANTO

Correspondence Course with Vinylite Records
Instruction by Doris Tappan Connor

New! Modern! The "Connor Course" is unique, - it provides real-life disk conversations plus the personal instruction of Doris Tappan Connor. The one and only record course, in any language, that gives *everything* in the way of learning aids. NOW, you can learn Esperanto like a "native" - *better, quicker, and easier*. It's fun to learn this real-life way! You *converse* with the disk and *confer* with the instructor. The "Connor Course" is compiled by experts. "Vinylite" recordings by Mr. and Mrs. Connor. All designed so you can *master* Esperanto.



- The complete "Connor Course" includes the following:
- (1) A lively text, "Esperanto: The World Interlanguage."
 - (2) Eight complete "Vinylite" double-sided 10" records.
 - (3) A practical and easy-to-follow "Study Guide" (82 pp.)
 - (4) Personalized instruction and guidance of Mrs. Connor.
 - (5) Supply of answer paper and printed return envelopes.
 - (6) An interesting card game, to develop your vocabulary.
 - (7) And finally, an official "Certificate of Achievement".

FOR INDIVIDUAL STUDY: The complete "Connor Course", as described above, will be sent postpaid for only \$36.

FOR GROUP STUDY: Buy one complete master course at \$36. Each additional member pays only \$6 more for Textbook and complete Study Guide for his own use.

Full money-back guarantee. So, place your order NOW:

Esperanto, 114 W. 16th St., New York 11, N. Y.